

## V. Officium Defunctorum (1605)

Tomás Luis de Victoria  
(ca. 1548-1611)Missa pro defunctis  
Introitus

Requiem aeternam  
dona eis, Domine:  
et lux perpetua luceat eis.

Die ewige Ruhe  
gib ihnen, Herr,  
und das ewige Licht leuchte ihnen.

Grant them eternal  
O Lord,  
and let perpetual light shine

Te decet hymnus, Deus, in Sion,  
et tibi reddetur votum in Jerusalem:  
exaudi orationem meam,  
ad te omnis caro veniet.

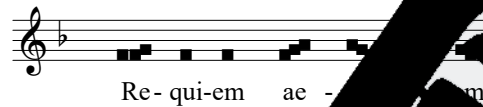
Dir gebührt Lob, Herr, auf dem Zion,  
Dir erfüllt man Gelübde in Jerusalem.  
Erhöre mein Gebet;  
zu Dir kommt alles Fleisch.

A hymn becomes you, O God, in  
and now be  
Hear my prayer  
to you comes all flesh.

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Herr, erbarme dich.  
Christe, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.

## 1. Requiem aeternam



Cantus primus  
do - - na e - - - - - Do - - mi -

Cantus secundus  
do - - - - - na e - -

Altus  
do - - - - - is, Do - mi - ne,

Tenor primus  
do - - - - - do - na e - is, Do -

Tenor secundus  
do - - - - - is, Do - - - - - mi -

Bassus  
do - - na - - is, do - na e - is,

ne, Do - - - - - ne, - na e - is, do - na e - is  
Do -

- is, Do - mi - ne, do - na e - - is,  
do - - na e - - is, Do -

e - is, Do - mi - ne, Do - mi - ne:  
mi - ne, do - na e - is, do - na e - - is,

15

Do - mi - ne: et lux per-pe - - - tu - a,

- - mi - ne: et lux

Do - mi - ne: et lux per-pe - tu - a, et lux per - a,

- - mi - ne:

et lux per-pe - - - tu - a, per-pe -

Do - mi - ne: et lux per-pe - et lux per -

21

lux per - pe - tu - a e - - - -

pe - - tu - a at

lux per-pe - - tu - a lu - ce - at e - - - -

tu - a, per - pe - ce - at e - - - is,

- - tu - a - - - is,

pe - - - tu at e - is,

27

ce - at e - - - is.

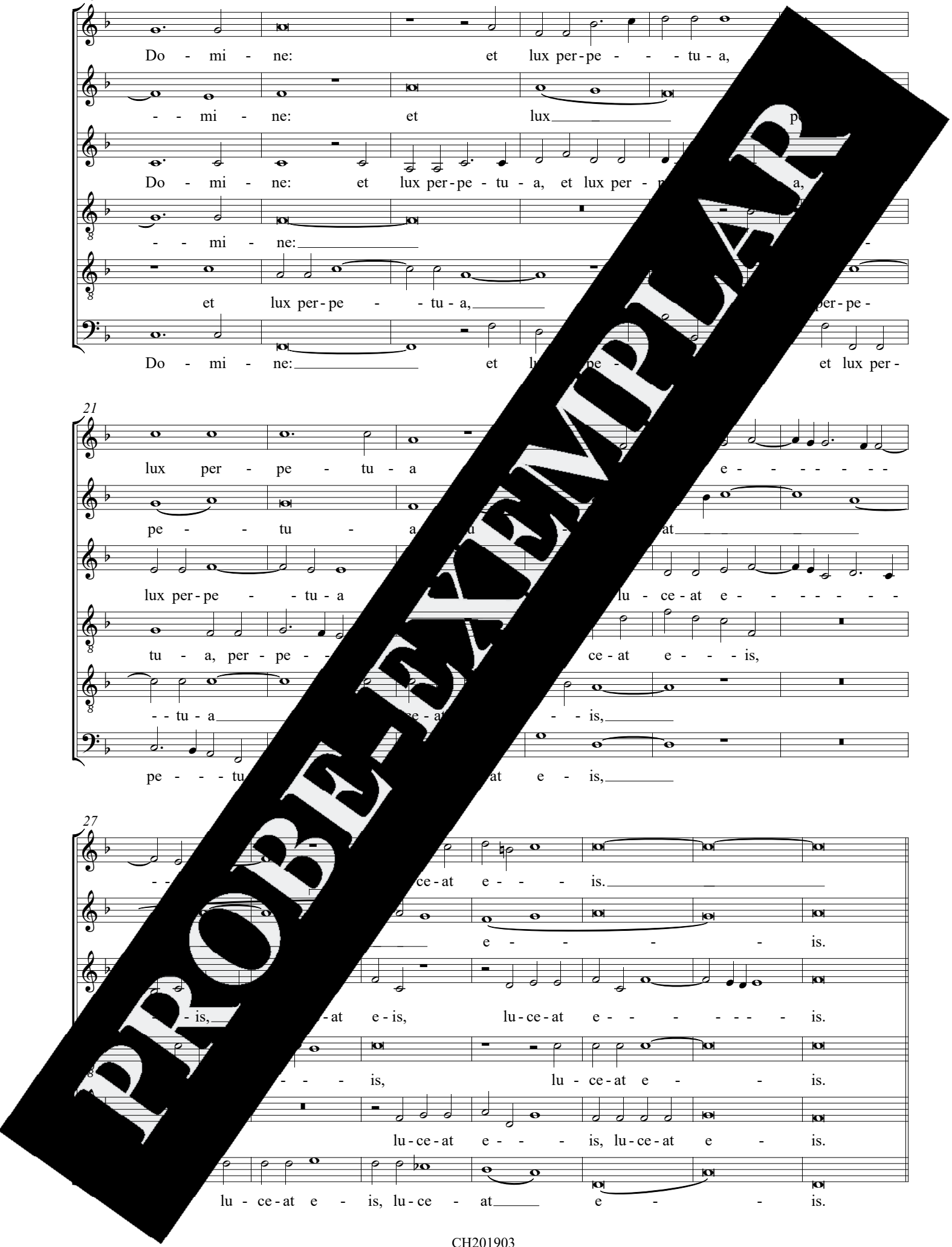
e - - - is.

- is, - at e - is, lu - ce - at e - - - - is.

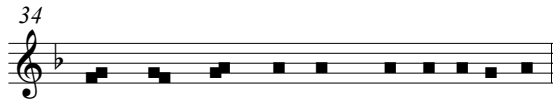
- - - is, lu - ce - at e - - - is.

lu - ce - at e - - - is, lu - ce - at e - - - is.

lu - ce - at e - is, lu - ce - at e - - - is.



2. De decet hymnus



Te de - cet hymnus, De-us, in Si-on,

Cantus primus  
et ti - - bi red - de-tur vo - - tum in Je - ru - lem

Cantus secundus  
et ti - - bi red - de-tur vo - - tum in Je - ru - lem

Altus  
et ti - - bi red-de-tur vo - tum in Je - ru - lem

Tenor primus  
et ti - bi red - de-tur vo - tum in Je - ru - lem, in

Tenor secundus  
et ti - bi red-de-tur vo - tum in Je - ru - lem, in

Bassus  
et ti - - bi red - de-tur vo - tum in Je - ru - lem

43  
ex - - au - - di o - - ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

Je - ru - - sa - lem: ex - au - di o - - ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

Je - ru - - sa - lem: ex - au - di o - - ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

Je - ru - - sa - lem: ex - au - di o - - ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

Je - ru - - sa - lem: ex - au - di o - - ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

52  
ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

ra - ti - o - - nem me - am, ad te om - nis ca - ro ve - ni - et.

Requiem ut supra

3. Kyrie eleison

61

Cantus primus Ky - - -

Cantus secundus Ky - - - e

Altus Ky - ri - e e son,

Tenor primus Ky - ri - e - lei - - e -

Tenor secundus Ky - - - e - le -

Bassus Ky - ri - e Ky - -

68

lei - son, K - - - son.

- lei - son.

Ky - - - lei - son.

lei - son, e - - - son.

- - i - e - e - lei - - son.

- e - lei - - - son.

Cantus primus - - - ste - - - lei - son, Chri - ste e -

Chri - - -

Chri - - - ste e - - -

Chri - - -

81

--- lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei -

ste e - - lei - son, Chri - ste e -

lei - - - son, Chri - ste e - lei - - - - son, Chri -

ste e

88

Cantus primus Ky - ri - e - - son, Ky -

Cantus secundus Ky - - ri - e - -

Altus Ky - - ri - - lei - son,

Tenor primus Ky - ri - e lei - son, Ky - ri - e

Tenor secundus Ky - son, Ky - ri -

Bassus Ky - lei - - son,

95

--- ri - e e lei - son, Ky - ri - e e - lei - - - son.

son.

ri - e e - lei - son.

son, Ky - - ri - e e - lei - - - son.

son, Ky - ri - e e - - - lei - - - son.

ri - - e e - lei - - son.

### Graduale

Requiem aeternam  
dona eis, Domine:  
et lux perpetua luceat eis.

Herr, gib ihnen  
die ewige Ruhe,  
und das ewige Licht leuchte ihnen.

Grant them eter  
O Lord,  
and let perpe

In memoria aeterna  
erit iustus:  
ab auditione mala non timebit.

In ewigem Gedenken  
lebt der Gerechte fort:  
vor Unglücksbotschaft braucht er nicht zu bangen.

He shall  
in ever  
and shall not wil

#### 4. Requiem aeternam

104

Re - qui - em ae - ter - - - na

106

Cantus primus  
do - na e - - - - - is, Do - mi - ne, - na e -

Cantus secundus  
do - - - - -

Altus  
do - na e -

Tenor primus  
do - - - - is, Do - mi -

Tenor secundus  
do - na e - - - - is,

Bassus  
do - - - - na

110

is, Do mi ne, e - is, Do - mi -

- e - is, Do - - - - - mi -

do - na e - is, Do - mi - ne:

- - - - - is, Do - mi - ne: et

do - na e - - - - is, Do - mi -

- is, Do - - - - - mi -

114

ne: et lux per - pe - tu - a, et per -

ne: et lux per - pe - - - - tu -

et lux per - pe - tu - a

lux per - pe - - - tu - a, et lux per - tu -

ne: et lux per - pe - tu - a, lux per -

ne: et lux per - pe - - - tu - et lux per -

118

pe - tu - a lu - ce - at e -

lu - - - at lu - - -

a lu - ce - at e - is,

pe - tu e - - - - - is,

pe - - - lu - is, lu - ce - at

123

lu - ce - at e - is.

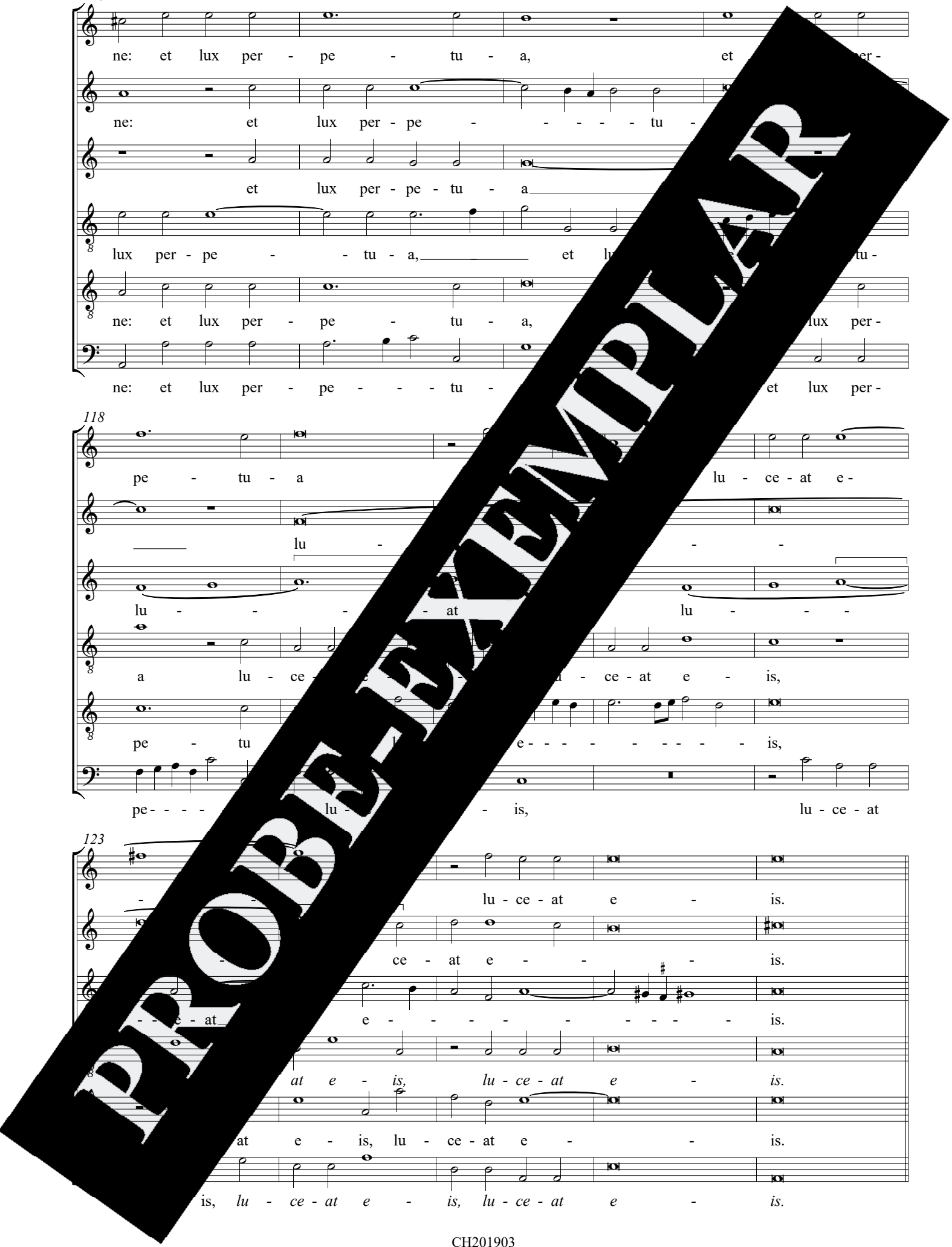
ce - at e - - - is.

- - - at e - - - is.

at e - is, lu - ce - at e - is.

at e - is, lu - ce - at e - is.

is, lu - ce - at e - is, lu - ce - at e - is.



5. In memoria aeterna

128

In me-mo-ri-a ae - ter - - - - na

130

Cantus primus  
Cantus secundus  
Altus  
Tenor primus  
Tenor secundus  
Bassus

e - - rit iu - - stus:  
e - - rit iu - - stus:  
e - - rit iu - - stus:  
e - - rit iu - - stus:  
e - - rit iu - - stus:  
e - - rit iu - - stus, e - rit

137

rit iu - - stus: ab au - di - ti - o - ne ma - -  
ab - au - di - ti - o - ne ma - -  
iu - - - stus: ab au - di - ti - o - ne ma - -  
iu - stus: ab au - di - ti - o - ne ma - -  
ab au - di - ti - o - ne ma - -  
iu - - - stus: ab au - di - ti - o - ne ma - -

144

ti - me - bit.  
me - - - bit.  
non ti - me - - - bit non ti - me - - - bit.  
non ti - me - - - bit, non ti - me - bit.  
non ti - - me - - - bit, non ri - me - bit, non ti - me - bit.  
non ti - me - bit, non ti - me - bit, non ti - me - bit, non ti - me - bit.



**Offertorium**

Domine Jesu Christe, Rex gloriae.  
 Libera animas omnium fidelium  
 defunctorum de poenis inferni,  
 et de profundo lacu:  
 libera eas de ore leonis,  
 ne absorbeat eas tartarus,  
 ne cadant in obscurum:  
 sed signifer sanctus Michael  
 repraesentet eas in lucem sanctam:  
 Quam olim Abrahæ promisi-  
 sti, et semini eius.

Herr Jesus Christus, König der Herrlichkeit,  
 bewahre die Seelen aller verstorbenen  
 Gläubigen vor den Qualen der Hölle  
 und vor den Tiefen der Unterwelt.  
 Bewahre sie vor dem Rachen des Löwen,  
 dass die Hölle sie nicht verschlinge,  
 dass sie nicht hinabstürzen in die Finsternis.  
 Vielmehr geleite sie Sankt Michael,  
 der Bannerträger, in das heilige Licht,  
 das du einstens dem Abraham verheißen  
 und seinen Nachkommen.

Lord Jesus Christ, King of glory,  
 free the souls of all departed  
 from infernal torments  
 and the deeps of hell.  
 Free them from the jaws of the lion,  
 do not let tartarus swallow  
 them, nor let them fall into  
 darkness, but the banner-bearer  
 Saint Michael, guide them into  
 the holy light, which thou  
 promisedst to Abraham  
 and his posterity.

Hostias et preces tibi,  
 Domine, laudis offerimus:  
 tu suscipe pro animabus illis,  
 quarum hodie memoriam facimus:  
 fac eas, Domine,  
 de morte transire ad vitam.  
 Quam olim Abrahæ promisi-  
 sti et semini eius.

Opfergaben und Gebet  
 bringen wir zum Lobe dir dar, o Herr;  
 nimm sie an für jene Seelen,  
 derer wir heute gedenken.  
 Herr, lass sie vom Tode  
 hinübergehen zum Leben,  
 das du einstens dem Abraham  
 und seinen Nachkommen.

Offerings and prayer  
 we bring to thee, O Lord,  
 in praise of thy name:  
 receive for the souls  
 of those whom we  
 commemorate today,  
 O Lord, let them  
 pass from death to  
 life, which thou  
 promisedst to Abraham  
 and his posterity.

**6. Domine Jesu Christe**

152 (Altus)



156

Cantus primus  
 Cantus secundus  
 Altus  
 Tenor primus  
 Tenor secundus  
 Bassus

Li - ra a - ni - mas om - ni - um  
 Li - be - ni - mas om - - ni - um fi - de - li -  
 Li - ra a - ni - mas om - - ni - um fi - de - li -  
 ra a - ni - mas om - ni - um fi -  
 - ra a - ni - mas om - - ni - um

164

fi - um de - fun - cto - rum de - poe - - nis,  
 de - fun - cto - - - rum de - poe - - nis,  
 - um de - - fun - cto - - - rum de - poe -  
 - um, de - fun - cto - rum  
 - fun - cto - - - rum de - poe - - nis  
 ni - um de - fun - cto - rum, de - - fun - cto - rum de poe -

172

— poe - - nis in - fer - ni, et de pro - fun  
 de poe - - nis in - fer - ni, et de pro - fun - la  
 - - nis in - fer - - - - ni, et de - do  
 de poe - - nis in - fer - ni,  
 in - fer - ni, et de pro - fun - do  
 - - nis in - fer - - - - ni, pro - fun - do la -

180

cu: li - be - ra e - - - as  
 cu: li - be - ra e - - - as  
 cu: li - - be - - - as de o - re le - o -  
 cu: de o - re le - o - - nis, de o - re le -  
 cu: li - be - - ra e de o - re le - o - - -  
 cu: li - be - de o - re le - o - - nis,

188

ne ab - sor - be - at e - - as tar - - ta -  
 e - at e - - - - as tar - - - - ta - rus, ne  
 ne ab - sor - be - at e - - as tar - - - - ta -  
 ne ab - sor - - be - at e - - - - as tar - - - - ta - rus,  
 ne ab - sor - be - at e - - as, ne ab - sor - be - at e - as tar - - ta -  
 ne ab - sor - be - at e - - as tar - - - - ta - rus,

196

rus, ne ca - - dant in ob - scu - - rum: sed si-gni - fer, si-gni -  
 - ca - dant, ne ca - - dant in ob - scu - rum: sed  
 rus, ne ca - - dant in ob - scu - rum:  
 ne ca - - dant in ob - scu - - rum:  
 rus, ne ca - - dant in ob - scu - rum:  
 ne ca - - dant in ob - scu - rum: sed si-gni - fer

203

fer, sed si-gni-fer sa - - ctus Mi-cha - el re-prae-sen-tet,  
 sed si-gni - fer sa - - ctus Mi-cha - el  
 fer sa - - ctus Mi-cha - el re-prae -  
 sed si-gni - fer sa - - ctus Mi-cha - el re-prae - sen-tet e -  
 sed si-gni - fer sa - - ctus Mi-cha - el  
 el, san-ctus re-prae - sen-tet e -

209

re-prae-sen-tet e - - - as in lu-cem san - ctam, san - -  
 re-prae-sen-tet e - - - as in lu-cem san - - -  
 re-prae-sen-tet e - - - as in lu - - cem san - -  
 as in lu - cem san-ctam, in  
 re-prae-sen-tet e - as in lu-cem san-ctam, in lu - cem san - ctam,  
 re-prae-sen-tet e - as in lu - cem san - ctam, in

215

ctam, in lu-cem san - ctam: quam o - lim A - - bra - bra -  
 ctam, in lu - - - cem san - ctam: quam o - lim A - - bra  
 - - - - - ctam: - - - - - quam  
 lu-cem san - - - - - ctam: quam o - lim A  
 in lu-cem san - ctam: quam o - lim  
 lu - cem san - ctam: quam o - A hae

221

hae pro - mi - si - - - sti, pro - mi - sti se - mi - ni e -  
 hae pro - mi - si - - - sti, et  
 pro - mi - si - - - sti, et  
 hae pro - mi - si - - - sti, et se - mi - ni  
 pro - mi - si - - - et se -  
 pro - mi - si - - - et se - mi - ni e -

227

ius, - - - ni - - - s, et se - mi - ni e - ius.  
 mi - ni e - - - - - - - ius.  
 se - mi - ni e - - - - - ius.  
 - mi - ni e - ius, et se - mi - ni e - ius.  
 mi - - - ni e - ius.  
 se - mi - ni e - ius, et se - mi - ni e - ius.

Sanctus - Benedictus

Sanctus, Sanctus, Sanctus  
 Dominus Deus Sabaoth.  
 Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
 Hosanna in excelsis.  
 Benedictus,  
 qui venit in nomine Domini.  
 Hosanna in excelsis.

Heilig, heilig, heilig  
 ist Gott, der Herr Zebaoth!  
 Alle Lande sind Deiner Ehre voll.  
 Hosanna in der Höhe!  
 Gelobet sei  
 der da kommt im Namen des Herrn,  
 Hosanna in der Höhe.

Holy, holy, holy  
 Lord God of Hosts,  
 Heaven and earth are full of  
 thy glory.  
 Hosanna in the highest!  
 Blessed be  
 who comes in the name  
 of the Lord,  
 Hosanna in the highest!

7. Sanctus

234

San - ctus,

235

Cantus primus  
 Cantus secundus  
 Altus  
 Tenor primus  
 Tenor secundus  
 Bassus

San - - - ctus, San - - - ctus Do -  
 San - - - ctus. - - - ctus Do - mi -  
 San - - - ctus - - - ctus Do - mi -  
 San - ctus, San - ctus Do -  
 San - - - ctus Do -  
 San - - - ctus, San - - - ctus Do -

243

- - mi - - us - ba - oth, Sa - ba - oth, Sa - - - ba - oth.  
 n - - - ba - oth.  
 - ba - oth, Sa - - - ba - oth, Sa - - - ba - oth.  
 Sa - - - ba - oth.  
 Sa - - - ba - oth, Sa - - - ba - oth.  
 us De-us Sa - - - ba - oth, Sa - - - ba - oth.

8. Pleni sunt caeli

252



Ple-ni sunt

253

Cantus primus cae - - - - li et ter - - - - ri -

Cantus secundus cae - li et ter - - - - ri - a tu -

Altus cae - li et - - - - ri -

Tenor primus cae - li et ter - - - - ri - a tu - - a.

Tenor secundus cae - li ter - li - ra glo - ri -

Bassus cae - li - - - - ra glo - ri - a

260

a tu - - - - san - na in ex - cel - sis.

- - - - san - na in ex - cel - - - - sis.

a. O - - - - san - na in - - - - ex - cel - sis.

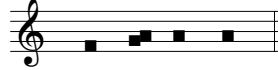
- - - - san - - - - na - - - - in - - - - ex - cel - sis.

- a. O - san - na in - - - - ex - cel - - - - sis.

- a. O - san - na in - - - - ex - cel - - - - sis.

9. Benedictus

268



Be - ne - di - ctus,

269

Cantus primus

Cantus secundus

Altus

Tenor primus

Tenor secundus

Bassus

qui ve - - nit, qui

qui ve - - nit in

qui ve - - nit

qui ve - - nit in

qui ve - - nit, ve - - nit in no -

qui ve - - nit in no -

275

no - mi - ne Do - mi - ni. O - san - -

ne Do - - mi - O - san - -

mi - ne Do - - na, O -

no - mi - ne Do - O - san - - na, O -

mi - ne - na, O - san -

mi - ne Do - O - san - - na, O -

281

- in - - sis, in - - ex - cel - - - sis.

in ex - - - sis.

ex - - - cel - - sis, in ex - - cel - sis.

ex - cel - - sis.

cel - - sis, in ex - cel - - - - - sis.

na in ex - cel - - - - sis, in ex - cel - sis.

### Agnus Dei

Agnus Dei,  
 qui tollis peccata mundi:  
 dona eis requiem.  
 Agnus Dei,  
 qui tollis peccata mundi:  
 dona eis requiem.  
 Agnus Dei,  
 qui tollis peccata mundi:  
 dona eis requiem sempiternam.

Lamm Gottes,  
 das du nimmst hinweg die Sünde der Welt,  
 gib ihnen die Ruhe.  
 Lamm Gottes,  
 das du nimmst hinweg die Sünde der Welt,  
 gib ihnen die Ruhe.  
 Lamm Gottes,  
 das du nimmst hinweg die Sünde der Welt,  
 gib ihnen die ewige Ruhe.

Lamb of God,  
 Who takest away the sins of the world,  
 grant them rest.  
 Lamb of God,  
 Who takest away the sins of the world,  
 grant them rest.  
 Lamb of God,  
 Who takest away the sins of the world,  
 grant them eternal rest.

#### 10. Agnus Dei I

289

A-gnus De - i,

290

Cantus primus  
 qui tol - - lis pec - - - - di: do -

Cantus secundus  
 qui tol - lis pec - - a - - - - di:

Altus  
 qui tol - lis pec - - - - ca - - - - di: do-na

Tenor primus  
 qui - - - - - di, pec - ca - ta mun - - di:

Tenor secundus  
 qui - - - - ca - ta mun - - di: do-na

Bassus  
 qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di: do -

298

na e - - - - re - - - - em, do-na e - is re - qui - em.

do - - - - is re - - qui - em, re - - - - qui - em.

re - - - - do - na e - - is - - - - re - - qui - em.

do - - - - qui - em, do - na e - - is re - - qui - em.


qui - em, do - na e - is re - - qui - em, re - qui - em.

is re-qui - em, do - na e - is re-qui - em, re - - qui - em.



11. Agnus Dei II

306



A-gnus De - i,

307

Cantus primus  
Cantus secundus  
Altus  
Tenor primus  
Tenor secundus  
Bassus

313

319

## Communio

Lux aeterna luceat eis, Domine:  
Cum Sanctis tuis in aeternum:  
quia pius es.

Requiem aeternam dona eis, Domine:  
et lux perpetua luceat eis.  
Cum Sanctis tuis in aeternum:  
quia pius es.

Das ewige Licht leuchte ihnen, o Herr.  
Bei deinen Heiligen in Ewigkeit:  
denn du bist mild.

Herr, gib ihnen die ewige Ruhe,  
und das ewige Licht leuchte ihnen.  
Bei deinen Heiligen in Ewigkeit:  
denn du bist mild.

May everlasting light shine on them, O Lord,  
with your Saints forever:  
for you are kind.

Grant them eternal rest,  
and may everlasting light shine  
with your Saints forever:  
for you are merciful.

### 12. Lux aeterna



327

Cantus primus

Cantus secundus

Altus

Tenor primus

Tenor secundus

Bassus

lu - ce - at e - is, Do - mi - ne, lu - ce - at

lu - ce - at e - is, Do - mi - ne, Do - mi - ne:

lu - ce - at e - is, lu - ce - at e - is, Do -

332

Do - mi - ne: Cum San - ctis tu -

mi - ne: Cum San - ctis

e - is, Do - mi - ne:

Do - mi - ne: Cum San - ctis tu - is, cum San - ctis tu -

Cum San - ctis tu - is,

mi - ne: Cum San - ctis tu - is,

337

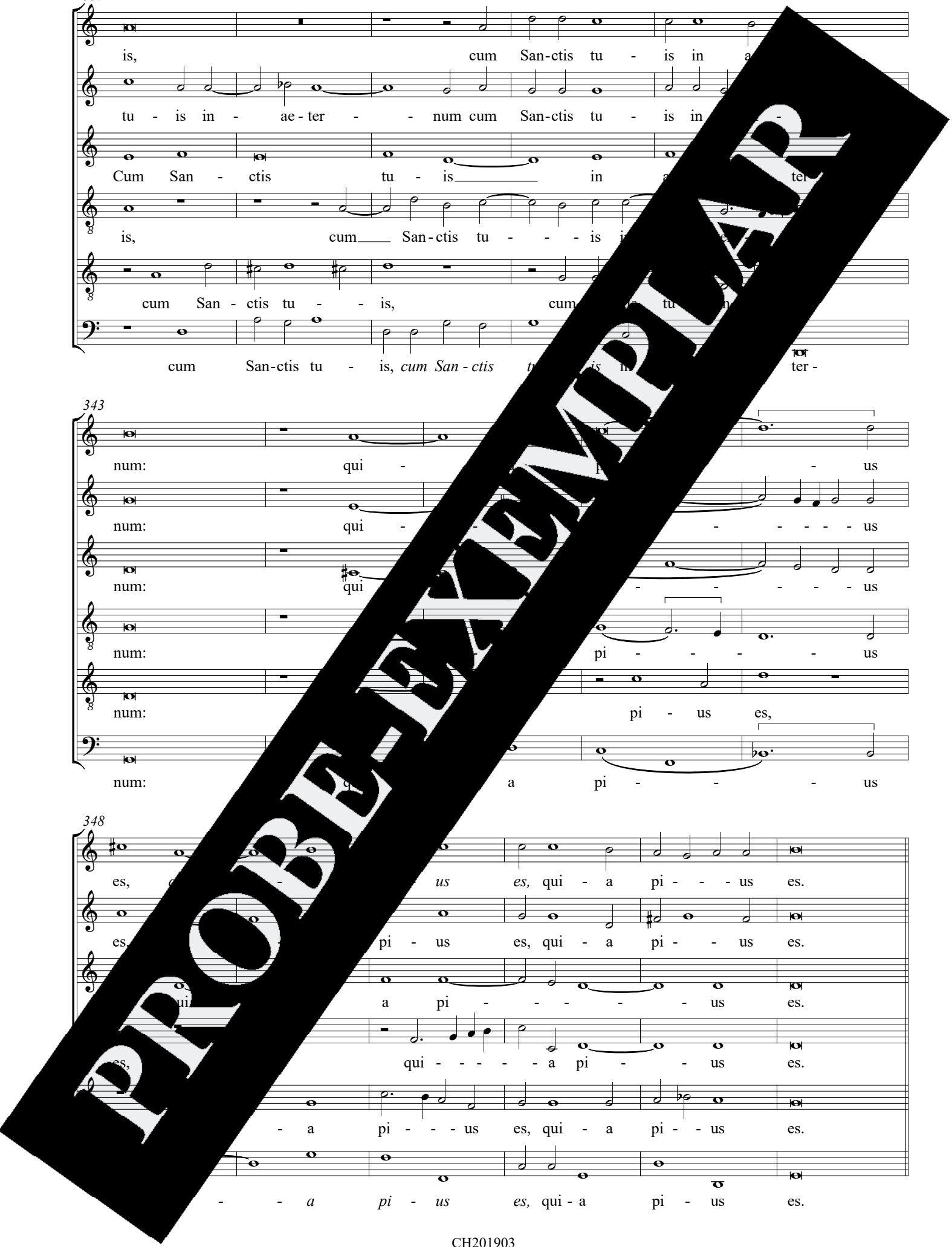
is, cum San-ctis tu - is in a  
 tu - is in - ae - ter - - num cum San-ctis tu - is in  
 Cum San - ctis tu - is in a tel  
 is, cum San-ctis tu - - is in  
 cum San - ctis tu - - is, cum tu  
 cum San-ctis tu - is, cum San - ctis tu - is in ter -

343

num: qui - - - us  
 num: qui - - - - - us  
 num: qui - - - - - us  
 num: pi - - - - - us  
 num: pi - us es,  
 num: a pi - - - - - us

348

es, us es, qui - a pi - - - us es.  
 es, pi - us es, qui - a pi - - us es.  
 qui - - - - - a pi - - - - - us es.  
 es, qui - - - - - a pi - - - - - us es.  
 - a pi - - - us es, qui - a pi - - us es.  
 - - a pi - us es, qui - a pi - us es.



## 13. Requiem aeternam



Re-qui-em ae-ter-nam do-na e-is, Do - mi-ne:

356

Cantus primus  
et lux per - pe - tu - a, et lux per - pe - tu -

Cantus secundus  
et lux per - pe - tu - a - ce -

Altus  
et - a

Tenor primus  
et lux per - pe - tu - a lu -

Tenor secundus  
et lux per - tu lu - ce - at

Bassus  
et lux per - pe - tu - a lu -

361

a lu - ce - Cum San - ctis tu - -

at is. Cum San - ctis

- is. Cum San - ctis tu - is,

ce - - is. Cum San - ctis tu -

e Cum San - ctis tu - is,

ce - at e - is. Cum San - ctis tu - is,

366

is, cum san-ctis tu - is in ae-

tu - is in ae-ter - - num cum san-ctis tu - is in

cum san - ctis tu - is in ae-ter-

is, cum san-ctis tu - - is in

cum san - ctis tu - is, cum san-ctis tu - is in

cum san-ctis tu - is, cum san-ctis tu - is in ae-ter -

372

num: qui - - - - us

num: qui - - - - us

num: qui - - - - us

num: pi - - - - us

num: pi - us es,

num: a pi - - - - us

377

es, - - - - us es, qui - a pi - - - - us es.

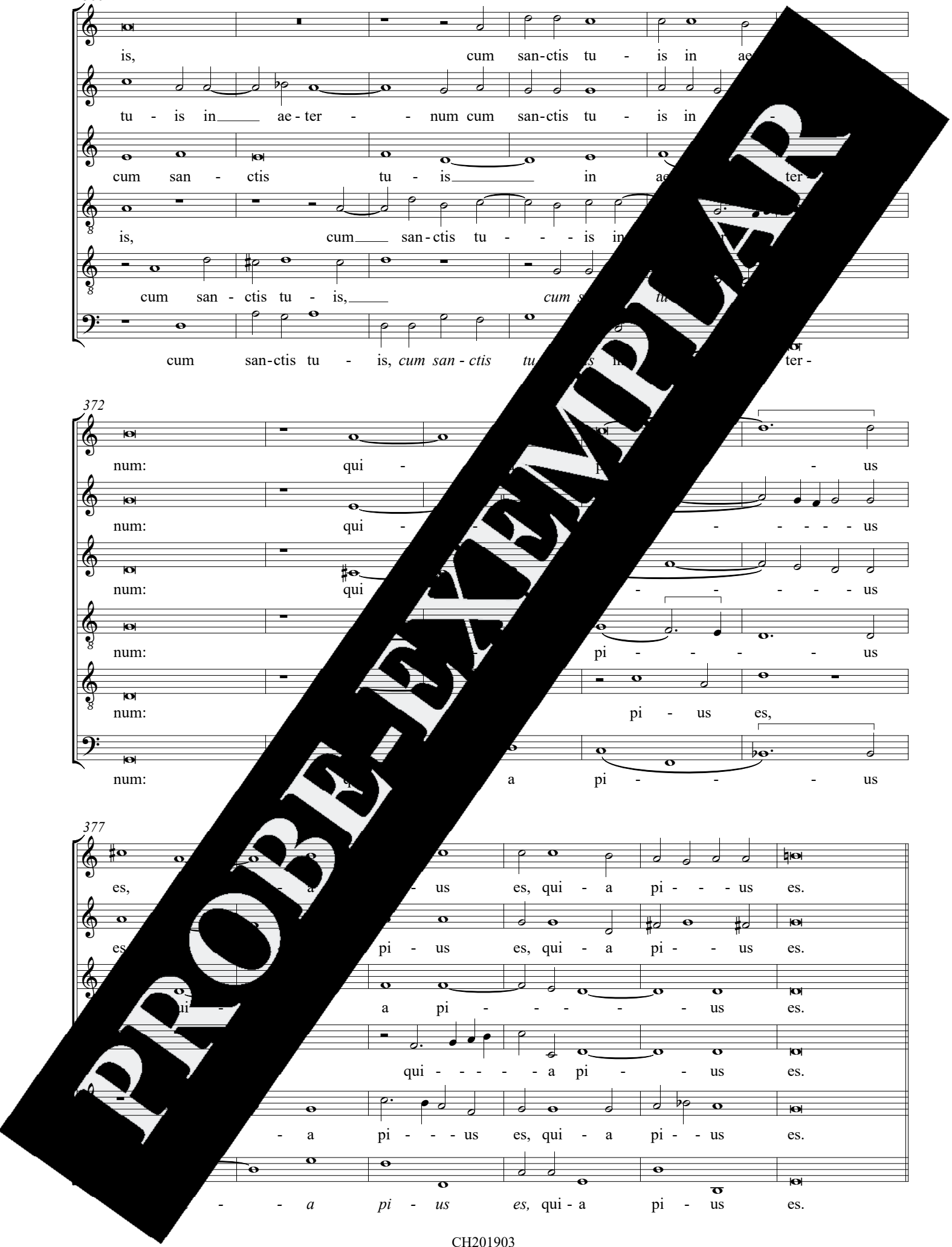
es, pi - us es, qui - a pi - - - - us es.

qui - a pi - - - - us es.

qui - - - - a pi - - - - us es.

- a pi - - - - us es, qui - a pi - - - - us es.

- - a pi - us es, qui - a pi - us es.



## Versa est in luctum

Versa est in luctum cithara mea,  
et organum meum in vocem flentium.  
Parce mihi Domine,  
nihil enim sunt dies mei.

Meine Harfe ist eine Klage geworden  
und meine Flöte ein Weinen.  
Verschone mich, Herr,  
denn meine Tage sind nichts.

My harp is turned to grief  
and my flute to the voice of weeping.  
Spare me, O Lord,  
for my days are nothing.

### 14. Versa est in luctum - Motectum

383

Cantus primus

Cantus secundus

Altus

Tenor primus

Tenor secundus

Bassus

Ver -

Ver - -

Ver - sa est in lu - ctum, ver -

Ver - - sa est in lu - ctum, ver -

Ver - sa est in lu - ctum, ver - - sa est in

Ver - - sa est in lu - ctum, ver -

391

in lu - ctum ci - -tha-ra me - - - a,

est in lu - ctum ci - -tha-ra me - - - a,

est, ver - - sa est in lu - ctum ci - -tha-ra me - a,

in lu - ctum ci - tha -

lu - ctum ver - sa est in lu - ctum ci -

est in lu - ctum, ver - sa est in lu - ctum ci -

399

ci - tha-ra me - a, et or-ga-num me - - - -

ci - tha-ra me - - - a, et or - ga - num me - - - -

ci - -tha-ra me - - - a,

ra me - - - - a, ci - -tha-ra me - a, et or

--tha-ra me - - - a, ci - tha-ra me - a,

--tha-ra me - - - a, ci - tha - ra me - a,

406

um. ce - ni Do - - - - mi-ne,

um in vo-cem fle - - - - Par - - ce

in vo-cem flen - ti - um. - - ce mi - hi Do - - -

um in vo-cem flen - - ti - - um. Par -

in vo-cem flen - ti - - - - Par - ce mi - hi,

in vo-cem fle - - - - ce mi - hi Do - - mi-ne,

413

par - ce mi - hi Do - mi - ne, ni - - hil e-nim sunt di - es me - i,

- - - - mi - ne, ni - hil e-nim sunt di - es

- - - - ne, par - ce mi - - hi Do-mi - ne, ni - hil

hi Do - mi - ne, ni - - hil e-nim sunt di -

ce mi - - hi Do-mi - ne, ni - hil e-nim sunt di - es

par - ce mi - hi Do - mi - ne,

420

ni - hil e-nim sunt di - - es me - i, di - es me - i, e-nim  
 me - i, ni - - hil e-nim sunt di -  
 e-nim sunt di - - es me - i, ni - hil e-nim sunt di -  
 - - es me - - i, ni - hil e-nim sunt di - es me -  
 me - i, ni - - hil e-nim sunt di - es di - es  
 ni - hil e-nim sunt di - es me di - es me -

427

sunt di - es me - i, e-nim sunt di - - es me -  
 i, ni - - hil e-nim sunt di - es me  
 me - - i, di - es me e-nim sunt di - es me - -  
 i, di - es - hil e-nim sunt di - es me -  
 me - i, hil  
 i, ni - - nim sunt di - es me - i,

434

hil di - - es me - - - i.  
 ni - hil e-nim sunt di - - es me - - - i.  
 e-nim sunt di - es me - - - i.  
 hil e-nim sunt di - - es me - i, di - - es me - - - i.  
 - hil e-nim sunt di - es me - i.  
 ni - hil e-nim sunt di - es me - - i, di - es me - i.



**Responsorium**

Libera me, Domine, de morte aeterna,  
in die illa tremenda.  
Quando caeli movendi sunt et terra.  
Dum veneris  
iudicare saeculum per ignem.

Tremens factus sum ego, et timeo,  
dum discussio venerit,  
atque ventura ira.  
Quando caeli movendi sunt et terra.  
Dies illa, dies irae,  
calamitatis et miseriae,  
dies magna et amara valde.

Dum veneris  
iudicare saeculum per ignem.  
Requiem aeternam dona eis, Domine:  
et lux perpetua luceat eis.

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Rette mich, Herr, vor dem ewigen Tod  
an jenem Tage des Schreckens,  
wo Himmel und Erde wanken,  
da Du kommst,  
die Welt durch Feuer zu richten.

Zittern befällt mich und Angst,  
denn die Rechenschaft naht  
und der drohende Zorn.  
wo Himmel und Erde wanken,  
O jener Tag, Tag des Zorns,  
des Unheils, des Elends,  
o Tag, so groß und so bitter,

da Du kommst,  
die Welt durch Feuer zu richten.  
Herr, gib ihnen die ewige Ruhe,  
und das ewige Licht leuchte ihnen.

Herr, erbarme dich.  
Christe, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.

Deliver me, O Lord, from eternal  
on that fearful day,  
when the heavens shall be moved,  
when thou shalt  
to judge the world by fire.

I am made to tremble and fear,  
till the judgment be upon us,  
and the burning of the earth.  
That day will be the day of  
and misery,  
a day so great and bitter,

when thou shalt  
to judge the world by fire.  
Rest eternal grant them, O Lord:  
and let light perpetually shine on them.

Lord,  
Christ,  
Lord,

**15. Libera me**

443

Cantus primus  
Li - be - - ra me, Do-mi-ne, li - be - - ra me, Do - mi - ne,

Cantus secundus  
Li - - be - ra me, Do - mi - ne, li - be-ra me, Do - mi - ne,

Altus  
Li - be - ra me, Do - - - mi - ne,

Tenor primus  
Li - be - ra me, li - be - ra me, Do-mi - ne,

Tenor secundus  
be-ra me, li-be-ra me, Do - - - - - mi - ne, Do - mi - ne,

Bassus  
be-ra me, li - be - ra me, Do - - - - - mi - ne,

de mor-te ae - ter - - na, in di - e il - la tre - men - da.

455

Cantus primus  
 Cantus secundus  
 Altus  
 Tenor primus  
 Tenor secundus  
 Bassus

Quan - - - do cae - li mo-ven-di sunt, mo-ven-di sunt e - - - ra.  
 Quan - - do cae - - - li mo-ven-di sunt, mo-ven-di sunt e - - - ra.  
 Quan - do cae - - - li mo-ven-di sunt, mo-ven-di sunt e - - - ra.  
 Quan - do cae - li, quan-do cae - li mo-ven-di sunt, mo-ven-di sunt e - - - ra.  
 Quan - - do cae - - - li mo-ven-di sunt, mo-ven-di sunt e - - - et ter - ra.  
 Quan - - do cae - - - li mo-ven-di sunt, mo-ven-di sunt e - - - ter - ra.

464

Dum ve - - - - ne - rit, cae - - - cu - lum per i - gnem.

16. Tremens factus sum  
 3 vocum

466

Cantus primus  
 Altus  
 Bassus

fa - ctus sum e - go, et ti - - - -  
 Tremens factus sum e - go, et ti - - - - me - o, et ti - -  
 Tremens factus sum e - go, et ti-me-o, et ti-me-o, dum

470

dis - cus - si - o ve - - - - - ne - rit, at -  
 dum dis-cus - - si-o ve - - - - - ne - rit, ve - - - - - ne - rit, at-que ven - tu - ra i -  
 - - - - si - o ve - - - - - ne - rit, at - que ven - tu - ra i -

482

- - que ven - - - tu - - ra i - - - ra,  
 - - - ra, at - que ven-tu - - - ra i - - - ra,  
 - - - ra, at-que ven - - - tu - - - ra

490

Quan-do cae - li mo - di sun - -

491 4 vocum

Cantus primus  
 Di - - es - - la, di - - rae,

Cantus secundus  
 Di - - es i - - rae, ca-la-mi-ta - tis et mi -

Altus  
 Di - - es i - - rae, ca-la-mi-ta - tis et mi-se - -

Tenor primus  
 Di - - es i - - rae, ca-la-mi-ta - tis et

499

es ma - gna et a - ma - - ra val - - de.  
 - - es ma - gna et a - ma - - ra val - - de.  
 - - es ma - gna et a - ma - - ra val - - de.  
 - - es ma - gna et a - ma - - ra val - - de.

17. Dum veneris iudicare

507

Dum ve - - - - - ne - ris iu - di - - ca - - re sae - - - - - cu

509

Cantus primus  
Re - - - qui - em ae - ter - - -

Cantus secundus  
Re - qui - em ae - ter - - -

Altus  
Re - - qui - em ae - nam do - na e - is,

Tenor primus  
Re - qui - em ae - te - - is, Do - - - - -

Tenor secundus  
Re - qui - em ae - do - na e - is, Do -

Bassus  
Re - qui - e - ter - - - nam do - na e - is, Do - - - -

517

et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.

- pe - tu - a, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.

et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - - - - is.

et lux per - pe - tu - a lu - - ce - at e - is.

et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.

ne: et lux per - pe - tu - a, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.

Libera Me ut supra

18. Kyrie eleison

525

Cantus primus Ky - - ri - e e - lei

Cantus secundus Ky - ri - e e - lei son.

Altus Ky - - ri - e e - lei

Tenor primus Ky - - ri - e e lei

Tenor secundus Ky - ri - e son.

Bassus Ky - ri - e e - son.

532

Cantus primus Ky ri e - lei - son.

Cantus secundus e e - lei - son.

Altus ri - e e - - lei - - son.

Tenor primus - ri - e e - - - lei - son.

Tenor secundus - ri - - e e - lei - son.

Bassus Ky - ri - e Ky e - - lei - son.

## Lectio

Taedet animam meam vitae meae;  
dimittam adversum me  
eloquium meum,  
loquar in amaritudine animae meae.

Dicam Deo: Noli me condemnare;  
indica mihi cur me  
ita iudices.

Numquid bonum tibi videtur,  
si calumniaris  
et opprimas me opus  
manuum tuarum,  
et consilium impiorum adiuves?

Numquid oculi carni tibi sunt?  
Aut sicut videt homo, et tu videbis?

Numquid sicut dies hominis dies tui,  
aut anni tui sicut humana sunt tempora,  
ut quaeras iniquitatem meam,  
et peccatum meum scruteris,  
et scias quia nihil impium fecerim,  
cum sit nemo qui de manu  
tua possit eruere.

Meine Seele verdrießt mein Leben;  
ich will meiner Klage bei mir ihren  
Lauf lassen  
und reden in der Betrübniß meiner Seele  
und zu Gott sagen: Verdamme mich nicht!  
laß mich wissen, warum du  
mit mir haderst.

Gefällt dir's, daß du Gewalt tust  
und mich verwirfst,  
den deine Hände gemacht  
haben, und bringst der Gottlosen  
Vornehmen zu Ehren?

Hast du denn auch fleischliche Augen,  
oder siehst du, wie ein Mensch sieht?

Oder ist deine Zeit wie eines Menschen  
oder deine Jahre wie eines Mannes Jahre,  
dass du nach einer Missetat fragest  
und suchest meine Sünde,  
so du doch weißt wie ich nicht  
so doch niemand ist,  
der aus deiner Hand erretten könne.

My soul is weary of my life;  
I will leave my complaint upon myself;  
I will speak in bitterness of my soul.

I will say unto God: Thou shalt not  
shew me thy wrath, nor shalt thou  
contend with me.  
Is it as the eye of man, or as the eye of  
the flesh, shouldst thou oppress,  
and shouldst thou search out  
the iniquity of thy hands,  
and shouldst thou give  
vantage to the eyes of flesh?

Thou hast also eyes of flesh,  
or dost thou see as man sees?  
Or is thy time as the time of man,  
or are thy years as the years of man,  
that thou shouldst enquire after  
mine iniquity,  
and shouldst thou search out  
my sin, when thou knowest  
that there is none who can  
redeem out of thy hand.

## 19. Taedet animam meam

538  
4 vocum

Cantus primus  
Tae - det a - nimam meam vi - tam adversum me - - - ae;

Altus  
Tae - det a - nimam meam vi - tam adversum me - - ae;

Tenor primus  
Tae - det a - nimam meam vi - tam adversum me - - ae;

Bassus  
Tae - det a - nimam meam vi - tam adversum me - - ae;

543  
di - mit - tam ad - ver - sum me - um, lo - quar in a - ma - ri - tu - di -  
di - mit - tam ad - ver - sum me - um, lo - quar in a - ma - ri - tu - di -  
di - mit - tam ad - ver - sum me - um, lo - quar in a - ma - ri - tu - di -  
di - mit - tam ad - ver - sum me - um, lo - quar in a - ma - ri - tu - di -

549  
- mac - - ae. Di - - cam De - - o: No - - li me con - dem - na -  
- - ae. Di - - cam De - - o: No - - li me con - dem -  
me - - ae di - - cam De - - o: No - - li me con - dem na -  
mae me - - ae. Di - - cam De - - o: No - - li me con - dem -

555

re; in - di - ca mi - hi cur me i - ta iu - di - Num -  
na - re; in - di - ca mi - hi cur me i - ta iu - di -  
re; in - di - ca mi - hi cur me i - ta iu - di -  
na - re; in - di - ca mi - hi cur me i - ta iu - di - Num -

560

quid bo - num ti - bi vi - de - tur, si ca - lum - pri - mas me  
quid bo - num ti - bi vi - de - tur, si ca - lum - pri - mas me  
quid bo - num ti - bi vi - de - tur, si ca - lum - pri - mas me  
quid bo - num ti - bi vi - de - tur, si ca - lum - pri - mas me

566

o - pus ma - - nu - um, et con - si - li - um im - pi - o - rum ad - - - iu -  
o - pus ma - - nu - um, et con - si - li - um im - pi - o - rum ad - - - iu -  
o - pus ma - - nu - um, et con - si - li - um im - pi - o - rum ad - - - iu -  
o - pus ma - - nu - um, et con - si - li - um im - pi - o - rum ad - - - iu -

572

ves? Num - quid o - cu - li car - ne - i ti - bi sunt? Aut si - cut vi - det ho - mo, et tu  
quid o - cu - li car - ne - i ti - bi sunt? Aut si - cut vi - det ho - mo et, tu vi -  
m - quid o - cu - li car - ne - i ti - bi sunt? Aut si - cut vi - det ho - mo et, tu vi -  
Num - quid o - cu - li car - ne - i ti - bi sunt? Aut si - cut vi - det ho - mo et, tu vi -

578

vi - des? Num- quid si- cut di - es ho - mi - nis di - es tu - - i, an -

- - - des? Num- quid si- cut di - es ho - mi - nis di - es tu - - - - an

- - des? Num- quid si- cut di - es ho - mi - nis di - es tu - - an

- - des? Num- quid si- cut di - es ho - mi - nis di - es tu - - i

584

si - cut hu - ma - na sunt tem - - - - po - ra, ras i - me - am, et pec -

si - cut hu - ma - na sunt tem - - po - ra, ras i - tem me - am, et pec -

si - cut hu - ma - na sunt tem - - po - ra, qui - ta - tem me - am, et pec -

si - cut hu - ma - na sunt tem - - ni - qui - ta - tem me - am, et pec -

590

ca - tum me - um scri - ptu - ras et sci - as qui - a ni - hil im - pi - um fe - ce -

ca - tum me - um scri - ptu - ras et sci - as qui - a ni - hil im - pi - um fe - ce -

ca - tum me - um scri - ptu - ras et sci - as qui - a ni - hil im - pi - um fe - ce -

ca - tum me - um scri - ptu - ras et sci - as qui - a ni - hil im - pi - um fe - ce -

596

ne - - mo qui de ma - - nu tu - a pos - sit e - ru - - e - re.

ne - - mo qui de ma - - nu tu - a pos - sit e - ru - - e - re.

ne - - mo qui de ma - - nu tu - a pos - sit e - ru - - e - re.

ne - - mo qui de ma - - nu tu - a pos - sit e - ru - - e - re.